



## Угода

### про творче співробітництво

між Міністерством сільського господарства Данії і факультетом технології виробництва і переробки продукції тваринництва, стандартизації та біотехнології Миколаївського національного аграрного університету

#### Учасники угоди:

- 1) Міністерство сільського господарства Данії в особі державного ветеринарного лікаря-інспектора, кандидата ветеринарних наук **Elena Clausen**;
- 2) факультет технології виробництва і переробки продукції тваринництва, стандартизації та біотехнології Миколаївського національного аграрного університету в особі завідувача кафедри птахівництва, якості та безпеки продукції, доктора сільськогосподарських наук, професора **Патревої Людмили Семенівни**

#### Предмет угоди:

Дана угода охоплює такі напрямки співробітництва:

- 1) обмін інформацією в галузі виробництва, переробки, контролю якості та безпеки тваринницької продукції;
- 2) участь у науково-теоретичних та практичних конференціях;
- 3) стажування студентів МНАУ в Данії з питань переробки, контролю якості тваринницької продукції, ветеринарного законодавства (визначається окремою угодою по узгодженню сторін).

#### Обов'язки сторін:

- 1) надання науково-теоретичної і практичної інформації в галузі тваринництва, якості продукції – періодично 1 раз у 3 місяці;
- 2) підготовка і публікація статей в спеціалізованих журналах Данії і "Віснику аграрної науки Причорномор'я".

**Термін угоди:** дана угода дійсна протягом 5 років (01.11.2018 - 01.11.2023).

#### Юридична адреса сторін:

Міністерство сільського господарства Данії  
Stationsparken 31-33  
DK-2600 Glostrup  
ТІф. 72 27 69 00  
Email: fvst@fvst.dk

Миколаївський національний аграрний університет  
факультет технології виробництва і переробки продукції тваринництва, стандартизації та біотехнології  
вул. Георгія Гонгадзе, 9, м. Миколаїв, 54020, Україна

#### Підписи:

Державний ветеринарний лікар-інспектор

Elena Clausen

Завідувач кафедри птахівництва, якості та безпеки продукції доктор с.-г. наук, професор

Л.С. Патрева



### Agreement

of creative collaboration between the Ministry of Environment and Food of Denmark, Danish Veterinary and Food Administration (DVFA) and Faculty of Livestock Products Processing and Producing, Standardization and Biotechnologies, of Mykolayiv National Agrarian University (MNAU).

#### Members of the transaction:

- 1) The Ministry of Environment and Food of Denmark, Danish Veterinary and Food Administration (DVFA) represented by the official veterinarian, PhD of veterinarian Elena Clausen;
- 2) Faculty of Livestock Products Processing and Producing, Standardization and Biotechnologies of Mykolayiv National Agrarian University (MNAU) represented by the head of Department of Poultry, Quality and Safety of Products, doctor of agricultural sciences, professor Lyudmila Patryeva

#### Subject of the transaction:

This agreement covers the following areas of cooperation:

- 1) exchange information in the production, processing, quality control of animal products;
- 2) participation in the scientific and theoretical and practical conferences;
- 3) training of MNAU's students in Denmark for processing, quality control of animal products, veterinary legislation (determined by a separate agreement in concordance).

#### Duties of parties:

- 1) providing scientific and theoretical and practical information in livestock production quality - occasionally 1 every 3 months;
- 2) preparation and publication of articles in specialized journals of Denmark and "Visnyk of Pricernomorsk Agricultural Science".

#### Term of Agreement:

This agreement is valid for five years (01/11/2018/ – 01/11/2023).

#### Registered address the parties:

Ministry of Environment and Food of Denmark  
Danish Veterinary and Food Administration (DVFA)  
Stationsparken 31-33  
DK-2600 Glostrup  
Tlf. 72 27 69 00  
Email: [fvst@fvst.dk](mailto:fvst@fvst.dk)



Ministry of Environment and Food of Denmark  
Danish Veterinary and Food Administration  
Stationsparken 31-33  
DK-2600 Glostrup

Mykolayiv National Agrarian University (MNAU)  
9 Georgiya Gongadze Str., Mykolayiv, 54020, Ukraine

#### Signatures:

Official veterinarian, PhD of veterinarian

Elena Clausen

Head of Department of Poultry, Quality and Safety of Products  
Doctor of Agricultural Sciences, Professor

L. Patryeva